

VsУВАЖАЕМЫЕ ТУРИСТЫ!

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием памятки по направлению **Албания**.

Ваше путешествие в Албанию начинается с авиаперелета в Тирану, рейсом _____ авиакомпании BELAVIA. За 2 часа до вылета вам необходимо прибыть в аэропорт Минск-2 и пройти регистрацию на рейс. Напоминаем Вам, что регистрация заканчивается за 40 минут до вылета. Если вы несвоевременно придёте на регистрацию, авиакомпания вправе не принять вас на борт самолета.

С 11.05.2020 все пассажиры, включая детей старше 6 лет, при оформлении в аэропорту для полета рейсами авиакомпании «Белавиа» **должны постоянно быть в защитных масках** во время регистрации, при прохождении досмотра на безопасность, в автобусах или на телетрапе, а также на борту воздушного судна в течение всего времени полета (за исключением времени приема пищи). Пассажиры приобретают маски самостоятельно за свой счет.

ВАЖНО! Пассажиры, не соблюдающие указанное требование, к посадке в воздушное судно для полета рейсом «Белавиа» не допускаются к посадке и отстраняются от полета.

ВАЖНО! Убедительно просим Вас не забывать необходимые для Вашего путешествия документы:

- ✓ паспорт;
- ✓ **защитные маски;**
- ✓ страховой полис;
- ✓ ваучер;
- ✓ авиабилеты и иные проездные документы;
- ✓ нотариально заверенную с переводом на английский язык доверенность/разрешение на выезд за границу детей до 18 лет от каждого из родителей, не участвующих в поездке;
- ✓ свидетельство о рождении, если у родителей разные фамилии.

Обязательное требование к документам: срок действия паспорта должен быть не старше 10 лет и действующий не менее 3 месяцев на окончание поездки.

С 23 июля 2020 года разрешается: 23 кг в багажное отделение на человека (габариты не более 158 см в сумме трех измерений)), 5 кг в ручную кладь (габариты не более 55x40x20см).

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИЁМА ТУРИСТОВ, СОГЛАСНО УСЛОВИЯМ ПРОТОКОЛА ANTI COVID – 19:

- ✓ В каждом отеле будет координатор, который будет специально обучен и проводить инструктаж персонала отеля и информировать туристов о правилах безопасности;
- ✓ При входе в отель будет проводиться измерение температуры. Данная процедура будет проводиться постоянно, а также будут фиксироваться показатели каждый день (утром и вечером) за всё время пребывания туристов в отеле в специальном реестре по каждому туристу;
- ✓ Весь обслуживающий персонал отеля будет в масках и перчатках;
- ✓ В отеле будет проводиться постоянная уборка с использованием дезинфицирующих средств. Также в отеле для туристов будут предоставлены дезинфицирующие средства;
- ✓ На рецепшене отеля будет предоставлена вся информация по безопасности против COVID – 19, контактные телефоны по которым могут обращаться туристы;

- ✓ В ресторане отеля расстояние между стульями, согласно протокола, должно быть не менее 1м. и за столом не больше 4 человек. Также в ресторане будут применяться повышенные меры дезинфекции. Согласно протокола, в ресторане отеля, тип питания (шведский стол) рекомендуется перевести на (A`la Carte);
- ✓ Весь персонал отеля постоянно будет проходить медицинский контроль.

Развлечения и экскурсии:

- ✓ Согласно протокола, на сезон 2020 будут введены ограничения на различные виды развлечений, где присутствует тесный контакт;
- ✓ Посещение туристами экскурсий будет проводиться с соблюдением правил протокола безопасности против COVID – 19.

Пляж и бассейн:

- ✓ На пляже, зонты должны быть на расстоянии не менее 3,5 метра.
- ✓ Постоянный контроль чистоты воды и фильтров в бассейне.
- ✓ Шезлонги возле бассейна будут расставлены парами на расстоянии 2 м.
- ✓ Три раза в день должна проводиться дезинфекция шезлонгов на пляже и возле бассейна.
- ✓ На пляже и возле бассейна должны быть афишированы правила безопасности против COVID – 19;

Принимающая компания:

- ✓ Весь персонал принимающей компании в Албании будет соблюдать правила безопасности против COVID – 19, проходить постоянный инструктаж и медицинский контроль.
- ✓ Для организованного туризма (прибытие чартерами), встреча в аэропорту трансфер-гидом группы туристов, которые отправляются на определённый курорт, сопровождение к автобусу, который заранее продезинфицированный (эта процедура проводится после каждого рейса, несколько раз в день), осуществления трансфера группы на курорт (к каждому отелю, где будут проживать туристы). Координаторы группы и водители будут в масках и перчатках, во время трансфера гид будет предоставлять всю информацию о мерах безопасности против COVID – 19. Также каждому туристу на трансфере будет предоставлен информационный пакет, а также информация, касающаяся безопасности против COVID – 19.
- ✓ Туроператор – принимающая компания в Албании, будет отслеживать передвижение всех туристов во время их пребывания в стране согласно трансфер списков. Данные правила в Албании будут в силе до окончания пандемии COVID – 19. ALER Travel со своей стороны готова соблюдать все правила и сделает всё возможное, чтобы её туристы чувствовали себя в безопасности и провели незабываемый отдых в Албании.

ТАМОЖЕННЫЕ ПРАВИЛА.

Обращаем Ваше внимание, что с 2006 года по правилам безопасности нельзя провозить в ручной клади ножи и любые другие острые предметы, а также жидкости (кремы, лосьоны для ухода за кожей и др.) в контейнерах емкостью более 100 мл, даже в том случае, если емкость заполнена лишь частично. В соответствии с действующим законодательством, при пересечении границы гражданам разрешено без заполнения таможенной декларации вывозить денежные средства (инострannую валюту и рубли) эквивалентные 3.000 долларов. Обязательному

письменному декларированию подлежит вывоз суммы иностранной валюты и рублей РБ не более 10.000 долларов США.

При ввозе домашних животных требуется предъявлять действительный сертификат ветеринарной службы с отметкой о всех прививках, включая прививку против бешенства. Разрешён беспошлинный ввоз 250 сигарет или 50 сигар, 250 г табачных изделий, 1 литр крепких спиртных напитков или 2 л вина, 50 г кофе, 100 г чая, 50 мл духов, 250 мл одеколона или другой парфюмерной продукции. Запрещён ввоз не консервированных продуктов питания. Драгоценности, видеокамеры, компьютеры и другие дорогостоящие вещи подлежат декларированию, которые затем должны быть вывезены. Запрещен ввоз и вывоз наркотиков, оружия, и боеприпасов, взрывчатых веществ, сильно действующих, психотропных или ядовитых веществ, медпрепаратов, охраняемых видов животных и растений. Без специального разрешения нельзя ввозить и вывозить предметы и вещи, представляющие историческую, художественную или археологическую ценность.

В соответствии с действующим законодательством, при пересечении границы гражданам разрешено без заполнения таможенной декларации вывозить денежные средства (иностранную валюту и рубли) эквивалентные 3.000 долларов. Обязательному письменному декларированию подлежит вывоз суммы иностранной валюты и рублей РБ, которая превышает 3.000 долларов США, но не более 10.000 долларов США, а также вывоз дорожных чеков на сумму более 10.000 долларов США. При ввозе домашних животных требуется предъявлять действительный сертификат ветеринарной службы с отметкой о всех прививках, включая прививку против бешенства.

Разрешён беспошлинный ввоз 250 сигарет или 50 сигар, 250 г табачных изделий, 1 литр крепких спиртных напитков или 2 л вина, 50 г кофе, 100 г чая, 50 мл духов, 250 мл одеколона или другой парфюмерной продукции. Запрещён ввоз не консервированных продуктов питания. Драгоценности, видеокамеры, компьютеры и другие дорогостоящие вещи подлежат декларированию, которые затем должны быть вывезены. Запрещен ввоз и вывоз наркотиков, оружия, и боеприпасов, взрывчатых веществ, сильно действующих, психотропных или ядовитых веществ, медпрепаратов, охраняемых видов животных и растений. Без специального разрешения нельзя ввозить и вывозить предметы и вещи, представляющие историческую, художественную или археологическую ценность.

ВРЕМЯ. Отстает от минского времени на 1 час.

Ввозить и вывозить из Республики Албании наличные в евро и/или в другой валюте стоимостью до 2000 евро разрешается без предъявления таможенному органу декларации

Не облагаются пошлиной:

- ✓ предметы предназначены для личного пользования во время поездки
- ✓ табак/сигареты: 200 сигарет или 50 сигар, или 100 сигарет, или 250 г табака
- ✓ спиртное: 2 литра вина или 1 литр крепкого алкогольного напитка
- ✓ парфюм: 1 флакон духов до 50 граммов или 1 флакон одеколона до 0,25 литров

Запрещено на ввоз:

- ✓ оружие и боеприпасы (кроме охотничьего ружья и боеприпасов, когда речь идет об организованной охоте; спортивные ружья и боеприпасы и остальное спортивное оборудование)
- ✓ наркотики, яды, пестициды и другие опасные и вредные вещества

✓ животные, домашние животные, продукты животного происхождения, растения, части растений и продукты растительного происхождения, кроме животных и растений, имеющих соответствующий сертификат (о состоянии здоровья, а также и разрешение соответствующих ветеринарно-санитарных служб).

Также к провозу запрещены: жидкости, аэрозоли и гели, (гели для волос и душа, воду, напитки, супы, сиропы, джемы, тушеное мясо, соусы и пасты, другие пищевые продукты в соусах или с содержанием большого количества жидкости, кремы, лосьоны, косметические средства, масла, духи, спреи, гели для волос и душа, любое содержимое находящихся под давлением емкостей, включая пену для бритья, другие виды пены и дезодоранты, пасты, включая зубную пасту, смеси жидкостей с твердыми веществами, тушь для ресниц, блеск для губ или гигиеническую губную помаду, а также любой другой продукт аналогичной консистенции). В ручной клади разрешается иметь лишь небольшое количество перечисленных выше веществ, объем которых не превышает 100 мл.

ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

Справочная служба аэропорта: +375 17 279-13-00 , 279-17-30

Таможня аэропорта Минск-2: +375 17 219-40-10, 219-40-19

Ветеринарная служба аэропорта «Минск»: +375 17 279-17-72

Отдел по обработке багажа службы сервиса авиакомпаний: +375 17 279-17-52

Ваш рейс Вы можете уточнить самостоятельно на сайте: www.belavia.by

ТРАНСФЕР

После получения багажа на выходе из здания аэропорта Вас будет ожидать представитель принимающей стороны и покажет, куда нужно пройти для осуществления трансфера в отель. По дороге в отель Вам предоставит общую информацию о стране отдыха, особенностях, национальных традициях, курсе местной валюты и т.п.

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Помните, что во время путешествия Вы застрахованы. При возникновении страхового случая необходимо связаться с круглосуточным диспетчерским центром страховой компании. Все расходы по страховому случаю покрываются при условии соблюдения страховых правил, изложенных в полисе. Если у Вас возникнут сложности обратитесь в Вашему сопровождающему. Но лучше, если Вы возьмете с собой в дорогу медикаменты, которые помогут Вам в случае незначительного недомогания, а серьезных проблем со здоровьем у Вас не возникнет!

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Если Вы потеряли паспорт или какие-либо документы, сразу сообщите представителю принимающей стороны о случившемся.

Рекомендуем воздержаться от приобретения экскурсий и каких-либо услуг не у представителей туроператора.

Просьба не пить сырую водопроводную воду.

Вы всегда должны помнить, в каком отеле вы остановились.

Вам будут предложены программы экскурсий по Албании, если у Вас возникнет желание поехать по индивидуальной программе, Вы всегда можете обратиться к представителю принимающей стороны.

ТЕЛЕФОНЫ ПЕРВОЙ НЕОБХОДИМОСТИ

Полиция 129 (бесплатно)

Пожарная служба 128 (бесплатно)

Скорая медицинская помощь 127 (бесплатно)

В другие страны из Албании можно позвонить из отелей, таксофонов, стационарных телефонов, почтовых отделений, но следует учитывать, что из отелей будет значительно дороже, чем из почтовых отделений или таксофонов. Точки доступа к Интернету, как и точки подключения Wi-Fi, весьма ограничены из-за исторических обстоятельств, помешавших наладить коммуникационную связь. Такая же ситуация наблюдается и с системой стационарной телефонной связи. Телефонные аппараты, по которым можно сделать международные звонки, можно найти только на улицах крупных городов, как и Интернет-кафе. В отличие от Интернета, мобильная связь развивается достаточно быстро. Услуги мобильной связи предоставляют крупные операторы Vodafone Albania и Albanian Mobile Communications (AMC).

Как позвонить из Албании в Беларусь. Набрать 00 375, далее – код города (Минск – 17), далее – номер телефона.

ПОСОЛЬСТВО УКРАИНЫ

2-4, Stephanou Delta str., Filothei, 15237 Athens, Greece, tel.: +30210 6800230

Для граждан **РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ** в случае каких-то проблем лучше обратиться в Посольство Российской Федерации в Албании по адресу:

ул. Доника Кастриоти, 2, Тирана, Албания. Тел.: + 355 (4) 22-25-60-40

Donika Kastrioti Str., 2, Tirana, Albania

ДЕНЬГИ В АЛБАНИИЮ ОБМЕН ВАЛЮТЫ

Денежная единица Албании называется лек. 1 доллар = 122-127 лек, 1 евро = 137-140 лек. Албанские банкноты выпускаются номиналом 200, 500, 1000, 2000 и 5000 лек. Существуют монеты 1, 5, 10, 20, 50 и 100 лек.

Монеты евро у вас примут по курсу 1 евро = 100 лек, так как на монеты здесь такой официальный курс.

Банкоматы установлены во многих банках Албании. Банкоматы принимают карточки украинских банков, которые можно обналичить в национальной валюте – в леках.

Обменять наличные банкноты (евро, доллары) можно в банках, обменных пунктах или в отеле. Банки работают с 8.00 до 15.00 с понедельника по пятницу, некоторые открыты и в субботу. Информацию о курсе доллара США, евро, и другой конвертируемой валюты можно увидеть при входе в каждый обменный пункт (EXCHANGE), банк.

ТРАНСПОРТ

Такси: Официальное такси в Албании, как и во многих странах – желтого цвета. Если вам нужно заказать такси, попросите об этой услуге представителя принимающей стороны или администратора в отеле.

Общественный транспорт: В Албании развито автобусное сообщение. Проезд в автобусах недорогой, но нет четкого расписания, поскольку отправляются они по мере заполнения. На автобусах и микроавтобусах указан их маршрут.

КУХНЯ

Албанская кухня не является самостоятельной и представляет собой причудливую смесь древних традиций, населявших территорию страны албанских племен с рецептурой, завоевывавших ее турок, греков и славян.

Основа основ всех блюд албанской кухни – это мясо и овощи. Среди популярных кушаний албанцев можно выделить тушеное мясо с луком, называемое "счумлек", тушеная говядина, ростбиф в кисло-молочном соусе, баранина, также популярна "сарма" (представляющее собой род голубцов), "фергесатирана", (очень сытное блюдо из жареного мяса, яиц, помидоров и печени), пирожки с рубленным мясом и т.д. К мясу, обычно подают в виде гарнира рис, салаты. Рыбные блюда также любимы албанцами. Особое предпочтение они отдают форели и карпу. Нередко в меню ресторанов и кафе можно найти такие блюда, как «ngjalë» (жареный угорь), «zhabë» (лягушачьи лапки). Только в Охридском озере водится редкая рыба коран. Ее вы сможете попробовать в одном из кафе города Поградец.

В албании очень хороший турецкий кофе и эспрессо. Традиционным алкогольным напитком является раки (raki), сделанное из винограда или слив, самая дорогостоящее - из ежевики. Секреты "ракиделия" передаются из поколения в поколение. Что касается производства вина, то и здесь Албания имеет древние традиции. На территории современной Албании виноделие существовало еще в античные иллирийские времена. Сегодня в Албании работают несколько винодельческих компаний, выпускающих красное и белое вино. Среди крепких алкогольных напитков можно выделить бренди «Скендербеу», который удостоился высоких наград на многих международных выставках.

Общепринятые блюда:

Vurek - пирог с мясом или сыром или шпинатом

Patate te skuqura - картофель - фри

Tave kosi – запеченная баранина, йогурт и яйца

Fergese - жаренный фарш из баранины или печень с сыром фета и чесноком

Spesa te mbushur – перец, фаршированный сыром фета и зеленью

Путеводитель, который поможет вам разобраться в меню на албанском языке:

Мясо и рыба	Фрукты и Овощи	Напитки
Говядина - biftek	Яблоко - molle	Пиво - birre
Курица, цыпленок - pule	Банан - banane	Сок - leng
Баранина - mishqengji	Груша – dardhe	Вино - vere
Свинина - derr	Виноград – rrush	Вода - uje
Колбаса - sallam	Гранат – shege	Чай - çaj (произносится одинаково на русском и албанском языках)
Телятина - mishvici	Лимон – limon	Белое вино - verë e bardhë
Рыба - peshk	Мандарин – mandarine	Красное вино - verë e kuqe
Окунь - levrek	Инжир – fiq	Яблочный сок - lëng molle
Треска - merluc	Айва – ftua	Кофе по-турецки - kafe turke
Креветки - karkalecadeti	Апельсин - portokalle	Холодный чай - çaj i ftohtë
Лосось - salmon	Капуста - laker	Горный (травяной) чай - çaj mali
Морепродукты - frutadeti	Морковь - karrota	Эспрессо - kafe ekspres
Морской язык - gjuhes	Баклажаны - patellxhane	Коктейль - koktej
Форель – trofte	Грибы - kerpudha	
	Перец - spesa	
	Томаты - domate	
	Лук – qer	
	Картофель - patate	

Рестораны, кафе обслуживают посетителей с 08.00 до 23.00, бары – с 09.00 до полуночи.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общая площадь Албании составляет 28 748 км². Побережье длиной 450 км омывается Адриатическим и Ионическим морем. В западной части располагаются низменная область, остальное (около 70%) — горные районы. Высочайшая точка — гора Кораб (2753 м) в префектуре Дибра. Климат прибрежной части страны средиземноморский, переходящий к востоку в континентальный. Средние температуры января –8—9 °С, июля +24—25 °С. Осадков 800—2000 мм в год.

Самая крупная река Албании Дрини протекает по северным областям страны. Среди других рек: Мати, Вьоса, Шкумбини и Семани. Три крупнейших и глубочайших озера Балканского полуострова частично располагаются в Албании. Скадарское озеро, третья часть которого и 57 км побережья принадлежит Албании, находится на севере страны, на границе с Черногорией. Разделённое между Албанией и Республикой Македония Охридское озеро имеет глубину 289 м и уникальные флору и фауну, из-за чего находится под охраной ЮНЕСКО. Озеро Преспа располагается немного южнее и поделено между Албанией, Македонией и Грецией.

Представителей растительного мира насчитывается более 3 тыс. На побережье распространён маквис, около трети территории Албании (в основном горные районы) покрыто лесом, в которых обитают бурые медведи, волки, шакалы, рыси и лесные кошки, а также дикие кабаны, косули и олени. В прибрежных районах много водоплавающих птиц.

На территории Албании есть месторождения нефти, природного газа, угля, хрома, меди, никеля.

Более 90% населения Албании составляют этнические албанцы, и албанский язык является официальным языком. Религии, распространённые на территории Албании: мусульманство (сунниты и бекташи), албанское православие и римское католичество. Албания эта страна в которой живут дружно все религии, люди разных вероисповиданий живут вместе и нет никаких разногласий по этому поводу. Много семей в которых можно встретить разное вероисповидание и где уважаю все религиозные праздники разных вер.

Албанский язык является официальным языком Албании. Он состоит из отдельной оригинальной ветви в семье индо-европейских языков, лингвистически установлено его иллирийское происхождение. На лексикон албанского языка оказали влияние итальянский, старо- и ново- греческий, латинский и славянский языки. Несмотря на эти влияния, албанский сохранил свой первоначальный, особый характер и структуру.

Албанский алфавит состоит из 36 букв, каждая произносится одинаково, вне зависимости от использования. Это позволяет туристам быстро и легко выучить несколько основных фраз, чтобы облегчить общение с местными жителями.

Мы надеемся, что небольшой разговорник поможет Вам на отдыхе в Албании.

Вопросительные слова и фразы:

Кто?	Kush?	Куш?
Что?	Cfare?	Цфарэ?
Какой?	Cili?	Цили?
Когда?	Kur?	Кур?
Где?	Ku?	Ку?
Откуда?	Nga?	Нга?
Почему?	Pse?	Псэ?
Как?	Si?	Си?
Сколько?	Sa?	Са?
Сколько времени?	Sa eshte ora?	Са эштэ ора?

Повседневные фразы:

Спасибо!	Faleminderit!	Фалеминдэрит!
Большое спасибо!	Shume faleminderit!	Шумэ Фалеминдэрит!
Пожалуйста	Ju lutem.	Ю лутэм!
Да.	Po.	По.
Нет.	No.	Йо (Ё).
Понимаю.	Kuptoj.	Куптой.
Хорошо.	Mire .	Мирэ.
Ничего.	Asgje.	Асгьэ.
Все в порядке.	Cdo gje ne rregull.	Чдо гьэ нэ ррегул.
Как далеко от города?	Sa largeshtengaqyteti?	Саларгэштэнгакютэти?

Как начать разговор:

Доброе утро!	Miremengjes!	Мирмэнгес!
Добрый день!	Miredita!	Мирэдита!
Добрый вечер!	Mirembrema!	Мирэмбрэма!
Извините...	Me falni...	Натэн э мирэ!
Извините за то, что вмешиваюсь...	Me falni, qejunderpres...	Мэ фални, кэ ю ндэрпрес...
Можно поговорить с Вами?	A mundteflas me ju?	А мунд тэ флас мэ ю?

ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО ОТДЫХА с ИНТЕРСИТИ!